**JAUNĀ LEIPCIGAS HARTA**

**Pilsētu pārveidojošais spēks kopīgam labumam**

Pieņemta ministru neformālajā sanāksmē par pilsētu jautājumiem 2020. gada 30. novembrī

**A. PREAMBULA**

2007. gada Leipcigas harta ir iedvesmojusi pilsētu politiku Eiropā un aiz tās robežām. Tās galvenais vēstījums – veicināt integrētu un ilgtspējīgu pilsētu attīstību – šodien ir tikpat aktuāls kā 2007. gadā. Tomēr mūsdienās tādiem neatliekamiem globāliem izaicinājumiem kā klimata pārmaiņas, bioloģiskās daudzveidības zudums, resursu nepietiekamība, migrācijas plūsmas, demogrāfiskās izmaiņas, pandēmijas un strauji mainīga ekonomika ir tieša un lokāla ietekme uz pilsētām un lielpilsētām visā Eiropā. Tie var arī pastiprināt atšķirības mūsu sabiedrībā. Turklāt digitālās tehnoloģijas krasi maina sabiedrību, radot potenciālus politiskos, sociālos, ekoloģiskos un ekonomiskos ieguvumus. Tomēr šīs tehnoloģijas arī rada jaunus būtiskus izaicinājumus, piemēram, digitālo plaisu, privātuma trūkumu, ar drošumu saistītus riskus un atkarību no tirgus. Reaģējot uz šiem izaicinājumiem, sākotnējā Leipcigas harta ir jāpārstrādā.

Nepieciešamība pēc ilgtspējīgas pārveidošanas ir uzsvērta Ilgtspējīgas attīstības programmā 2030. gadam, it īpaši Ilgtspējīgas attīstības 11. mērķī, kas paredz pilsētas padarīt iekļaujošas, drošas, izturētspējīgas un ilgtspējīgas, Jaunajā pilsētprogrammā, Parīzes nolīgumā un Eiropas komisijas zaļajā kursā. Zaļā kursa mērķis ir padarīt Eiropu par pirmo klimatneitrālo kontinentu pasaulē, un Eiropa kopumā ir atbildīga par šā mērķa sasniegšanu, kā arī tai ir kolektīvā spēja to izdarīt. Jaunā Leipcigas harta sniedz politikas satvaru, kura mērķis ir paredzēt un īstenot šos Eiropas un pasaules nolīgumus pilsētu līmenī.

**Mēs, par pilsētu jautājumiem atbildīgie ministri, vienojamies par** jauno Leipcigas hartu, kurā uzsvērta virzība uz kopīgo labumu, izmantojot pilsētu pārveidojošo spēku. Tā ietver vispārējo labklājību, uzticamus vispārējus sabiedriskos pakalpojumus, kā arī jaunu sociālās, ekonomiskās, vides un teritoriālās nevienlīdzības veidu rašanās samazināšanu un novēršanu. Mūsu kopīgais mērķis ir aizsargāt un uzlabot dzīves kvalitāti visās Eiropas pilsētās un lielpilsētās, kā arī to funkcionālajās teritorijās. Nevienu nedrīkst atstāt novārtā.

**Mēs norādām,** ka daudzas pilsētas jau uzņemas atbildību un virza pārveidošanos uz taisnīgu, zaļu un produktīvu sabiedrību. Tam ir nepieciešama laba līderība, stabila pilsētu pārvaldība un resursi. Pilsētām ir nepieciešams pilnīgs gan valstisko, gan nevalstisko galveno dalībnieku atbalsts visos valdības līmeņos.

**Mēs atkārtoti apstiprinām** atbalstu pārveidošanai caur integrētu pilsētu attīstību, ar konkrētai vietai atbilstošu, daudzlīmeņu un līdzdalībā balstītu pieeju.

**Mēs vēršam uzmanību uz** būtisku Eiropas Savienības atbalstu integrētai pilsētu attīstībai, tajā skaitā kohēzijas politiku un citu ES politiku, kā arī pētījumu programmām un iniciatīvām pilsētu dimensijā.

**Mēs apliecinām,** ka ES pilsētprogramma, kas dibināta ar Amsterdamas paktu, ir devusi būtisku ieguldījumu plaši novērtētajā daudzlīmeņu un daudzu ieinteresēto pušu pieejā pilsētu attīstībai.

**Mēs uzsveram** mūsu atbalstu Teritoriālās attīstības programmas 2030. gadam mērķiem. Līdz ar Jauno Leipcigas hartu tā aizstāv konkrētai vietai atbilstošu pieeju kā dominējošu principu visām vietām un politikas sektoriem. Jaunā Leipcigas harta sniedz norādījumus, kā šo pieeju piemērot pilsētām un to funkcionālajām teritorijām. Tādēļ mēs atbalstām pastiprinātu sadarbību telpiskajos līmeņos un starp tiem.

**B. EIROPAS PILSĒTU PĀRVEIDOJOŠAIS SPĒKS**

Eiropā ir daudz mazu, vidēju un lielu pilsētu. Kā daļa no policentriskas pilsētu sistēmas tās ir funkcionālas teritorijas ar dažādu potenciālu un izaicinājumiem. Eiropas pilsētas ir vairāk nekā tikai blīvi izkārtotas būvētas struktūras, tās arī ļauj notikt kultūras, sociālai, ekoloģiskai un ekonomiskai mijiedarbībai. Lielākā daļa pilsētu ir unikāli, vēsturiski izveidojušies izcilu kultūras vērtību centri, kas veido Eiropas pilsētu mantojumu un tās iedzīvotāju identitāti. Tādējādi kultūra ir centrālais elements ilgtspējīgā pilsētu attīstībā, tostarp būvētā un cita vēsturiskā mantojuma aizsardzībā un attīstībā.

Pilsētas ir plurālisma, radošuma un solidaritātes vietas. Kultūras un politikas tradīcijas ir pilsētu attīstības pamats, kas atspoguļo demokrātiskās tiesības un vērtības. Pilsētas var uzlūkot arī kā laboratorijas, kurās rast jaunus veidus problēmu risināšanai, un sociālo inovāciju izmēģinājumu vietas.

Augstvērtīgas, atvērtas un drošas sabiedriskās telpas funkcionē kā dzīvīga pilsētas vide, kas ļauj cilvēkiem mijiedarboties, sazināties un integrēties sabiedrībā. Ir jāstiprina pārdomāts pilsētu plānojums un projekts, lai veicinātu kompaktas, sociālā un ekonomiskā ziņā daudzveidīgas pilsētas ar attīstītu infrastruktūru un veselīgu vidi, kā arī identificēšanas iespējas, kas sekmē kopīgu labklājību. Tam nepieciešama visaptveroša izpratne par augstvērtīgu būvkultūru, kas ir pamatā katra tāda objekta integrētai plānošanai un projektēšanai, ko Eiropas pilsētu apbūvētajās vidēs radījuši cilvēki. Tas ietver arī ēku pārvaldīšanu un pārveidošanu, kā arī mūsdienīgu ēku, infrastruktūras un sabiedrisko telpu projektēšanu un būvniecību.

Pilsētām un pilsētu sistēmām jābūt elastīgām, kā arī jāspēj reaģēt uz graujošiem ārējiem notikumiem un nepārtrauktu slodzi. Pilsētu izturība, tām tiekot galā ar mainīgajiem pamatnosacījumiem, ir jāatbalsta ar spēju mācīties no pagātnes notikumiem un vienai no otras, ar elastīgu pilsētu pārvaldību kopīgam labumam, kā arī ar taisnīgu, zaļu un produktīvu pilsētu līdzsvarotu īstenošanu. Prognozējošajā un preventīvajā politikā, plānos un projektos jāietver dažādi scenāriji, lai paredzētu vides un klimata izaicinājumus un ekonomiskos riskus, kā arī sociālās pārveides un veselības jautājumus.

## B.1. TRĪS TELPISKIE EIROPAS PILSĒTU LĪMEŅI

Mūsdienās pilsētnieki ikdienā bieži mijiedarbojas dažādos telpiskos diapazonos. Tādēļ pasākumi, kas ir vērsti uz vietējā mēroga notikumiem, ir jāplāno atbilstošā telpiskajā mērogā. Turklāt oficiālā vietējā politika, konkrēti un neformāli pasākumi ir jāievieš citos līmeņos, tajā skaitā apkaimēs un plašākā funkcionālā, reģionālā un lielpilsētu mērogā. Tam ir nepieciešama visos telpiskajos līmeņos īstenoto pasākumu saskaņošana, lai nodrošinātu vienotību un izvairītos no neefektivitātes.

* Pilsētām raksturīgie izaicinājumi bieži vien ir izteiktākas **apkaimju līmenī**. Dažas apkaimes atspoguļo sociālo spriedzi, nabadzību un slodzi uz vidi. Citās apkaimēs apmetas migranti, vai arī tās ir pakļautas ģentrifikācijai, sociālai mobilitātei, kā arī tajās trūkt mājokļu par pieejamām cenām. Tādēļ konkrētai apkaimju politikai jāveicina vietējā līmeņa apņemšanās sekmēt kopienu veidošanu un iekļaušanos. Apkaimēm, kam ir ļoti daudz sarežģītu socioekonomisku izaicinājumu, ir nepieciešamas piemērotas politikas programmas un finansējums situācijas stabilizēšanai ilgtermiņā. Turklāt apkaimes jāuzlūko kā potenciālas laboratorijas inovatīvām pieejām, kas aptver visas pilsētu attīstības jomas.
* **Vietējās pašvaldības** to individuālajā nacionālajā kontekstā ir atbildīgas par vietējo pilsētu attīstību. Lēmumu pieņēmēji vietējās pašvaldībās izstrādā stratēģiskas vadlīnijas un konkrētas darbības visai pilsētas teritorijai. Tā ir kā formāla saikne starp nelielām apkaimēm un plašākām funkcionālajām teritorijām, kam ir izšķiroša loma gan apkārtējo teritoriju, gan plašāku lauku teritoriju stabilizēšanā. Īpaši ir jāapsver salīdzināmi pilsētnieku dzīves apstākļi mazās un vidējās pilsētās un lielpilsētu sarūkošajās teritorijās.
* Ilgtspējīgu un izturētspējīgu pilsētu attīstība notiek reģionālā vai lielpilsētu kontekstā un balstās uz sarežģītu tīklu, ko veido funkcionālas savstarpējās atkarības un partnerības. Kā piemēru var minēt **funkcionālo teritoriju**, kas minēta Teritoriālās attīstības programmā 2030. gadam. Daļēji tajā ietilpst lielpilsētu teritoriju vai citu teritoriālo vienību kombinācija. Lai pielāgotu pilsētu politiku cilvēku ikdienai, pilsētām un lielpilsētām jāsadarbojas un jāsaskaņo to politika un instrumenti ar apkārtējo priekšpilsētu un lauku rajonu politiku, tajā skaitā attiecībā uz mājokļiem, tirdzniecības teritorijām, mobilitāti, pakalpojumiem, zaļo un zilo infrastruktūru, materiālu plūsmām, vietējām un reģionālajām pārtikas sistēmām un energoapgādi.

## B.2. EIROPAS PILSĒTU TRĪS DIMENSIJAS

Pilsētu pārveidošana ir balstīta uz ilgtspējīgas attīstības sociālo, ekoloģisko un ekonomisko dimensiju integrāciju.

Mēs, ministri, atzīstam, ka pilsētu pārveidojošais spēks šīs dimensijas atspoguļo caur taisnīguma, zaļās domāšanas un produktivitātes dimensiju. Kopā šīs dimensijas līdzsvaroti un integrēti veicina izturētspējīgu pilsētu attīstību, kas spēj tikt galā ar sociāliem, ekonomiskiem un ekoloģiskiem izaicinājumiem, visiem nodrošinot augstvērtīgu dzīvi un tiecoties visiem šādu dzīvi garantēt.

**Taisnīga pilsēta**

Pilsētu pārveidojošais spēks sniedz vienlīdzīgas iespējas un vides taisnīgumu visiem, neatkarīgi no viņu dzimuma, sociālekonomiskā stāvokļa, vecuma un izcelsmes – nevienu neatstājot bez ievērības. Taisnīga pilsēta visiem sniedz iespējas integrēties sabiedrībā.

Visām sabiedrības grupām, tajā skaitā visneaizsargātākajām, ir jābūt vienlīdzīgai piekļuvei vispārējās nozīmes pakalpojumiem, tostarp izglītībai, sociālajiem pakalpojumiem, veselības aprūpei un kultūrai. Atbilstošam, pieejamam un drošam mājoklim un energoapgādei par pieejamām cenām jāatbilst dažādu sabiedrības grupu vajadzībām, tostarp novecojošai un daudzveidīgākai sabiedrībai, cilvēkiem ar invaliditāti, jauniešiem un ģimenēm. Sociāli līdzsvarotas, jauktas un drošas apkaimes veicina visu sociālo un etnisko grupu, kā arī paaudžu integrāciju. Pilsētas teritorijām, kurās ir procentuāli daudz migrantu, ir nepieciešama vispusīgas integrācijas politika, kas vērsta pret segregāciju.

Visiem pilsētniekiem ir jābūt tiesībām iegūt jaunas prasmes un izglītību. Tam nepieciešama pieejama un augstvērtīga pirmsskolas un skolas izglītība, kvalifikācija un mācības par pieejamām cenām jauniešiem, kā arī mūžizglītības iespējas, it īpaši digitalizācijas un tehnoloģiju jomā.

**Zaļa pilsēta**

Pilsētu pārveidojošais spēks atbalsta cīņu pret globālo sasilšanu un sekmē augstu gaisa, ūdens, augsnes un zemes izmantošanas kvalitāti. Visiem paredzētas augstvērtīgas pilsētas vides izveidošana ietver atbilstošu pieeju zaļām atpūtas vietām. Klimatneitrāla energoapgāde, atjaunojamie resursi, energoefektivitātes pasākumu īstenošana, kā arī klimatnoturīgas un oglekļneitrālas ēkas sekmēs siltumnīcefekta gāzu emisiju samazināšanu un palīdzēs Eiropas pilsētām pielāgoties klimata pārmaiņu ietekmei. Dažas vadošās Eiropas pilsētas jau šodien var sniegt plānu pilsētai bez oglekļa emisijām. Pārveidošanai ir nepieciešamas investīcijas novatoriskās un efektīvās tehnoloģijās, kā arī būtiskas pārmaiņas ražošanā un patērēšanā, ļaujot izveidot aprites ekonomiku, kas pārdefinē un nodrošina ilgtspējīgu resursu izmantošanu, vienlaikus jūtami samazinot atkritumu un oglekļa emisijas.

Pilsētas tiek aicinātas aizsargāt un atjaunot apdraudētās ekosistēmas un sugas, kā arī izmantot uz dabas resursiem balstītus risinājumus, kur augstvērtīga zaļā un zilā infrastruktūra var pielāgoties ekstrēmiem laika apstākļiem. Labi izplānotas, pārvaldītas un savienotas zaļās un zilās zonas ir tādas veselīgas dzīves vides priekšnoteikums, kas pielāgojas klimata pārmaiņām un kas saglabā un attīsta bioloģisko daudzveidību pilsētās.

Pilsētu transporta un mobilitātes sistēmām jābūt efektīvām, oglekļneitrālām, drošām un multimodālām. Jāveicina aktīvi, mazoglekļa mobilitātes un loģistikas veidi, tajā skaitā pārejot uz sabiedrisko transportu, kājāmiešanu un riteņbraukšanu. Sabiedriskajam transportam jābūt pieejamam, tostarp cenas ziņā, tīram, drošam un pievilcīgam visiem. Lai mazinātu vajadzību pēc transporta un mobilitātes, policentriskas apdzīvotas vietas struktūrai jābūt pēc iespējas kompaktākai un blīvākai, vienlaikus nodrošinot dažādu izmantojumu, tajā skaitā attiecībā uz mājokļiem, mazumtirdzniecību, ražošanu un transportu.

**Produktīva pilsēta**

Pilsētu pārveidojošais spēks ir balstīts uz daudznozaru ekonomiku, kas sniedz darbavietas, vienlaikus nodrošinot stabilu finansiālo bāzi ilgtspējīgai pilsētas attīstībai. Pilsētām kā uzņēmējdarbībai pievilcīgām, inovatīvām un konkurētspējīgām vietām ir nepieciešams kvalificēts darbaspēks, sociālā, tehniskā un loģistikas infrastruktūra, kā arī vietas, kas ir pieejamas, tostarp par pieejamām cenām. Šo priekšnosacījumu, tajā skaitā labvēlīgas, novatoriskas vides, kā arī vietējās un reģionālās ražošanas iespēju nodrošināšanai jābūt neatņemamai pilsētas plānošanas sastāvdaļai.

Papildus tradicionālajām rūpniecības nozarēm daudzas citas ekonomikas nozares aizvien vairāk pāriet uz ekonomiku, kas ir digitāla, uz pakalpojumiem orientēta un mazoglekļa un kas balstīta uz zināšanu sabiedrību un kultūras industrijām. Var stimulēt mazos uzņēmumus, ražošanu ar zemu emisiju līmeni un pilsētu zemkopību, lai pilsētās un to teritorijās atkal integrētu ražošanu, sekmējot un veicinot jaunus un dažādus apkaimju izmantošanas veidus.

Mazumtirdzniecības nozare Eiropas pilsētās mainās tādēļ, ka tirdzniecībā pieaug digitalizācija. Tomēr pamatprecēm un it sevišķi pārtikai jābūt pieejamai uz vietas, lai piedāvātu labu dzīves kvalitāti un pretsvaru nelabvēlīgai demogrāfisko izmaiņu ietekmei. Centrālo pilsētu teritoriju pārveidošana par pievilcīgām daudzfunkcionālām vietām sniedz jaunas iespējas pilsētas attīstībai, šīs vietas daudzveidīgi izmantojot dzīvošanai, darbam un atpūtai, tajās līdzās mājokļiem, viesmīlības un atpūtas nozarei ir ražošana, mazumtirdzniecība un pakalpojumi.

**Digitalizācija** ir galvenā pārveidojošā, starpnozaru tendence, kas ietekmē visas ilgtspējīgās pilsētu attīstības dimensijas. Daudzējādā ziņā tā piedāvā pilsētu pārveidošanas iespēju. Digitālie risinājumi var sniegt novatoriskus un augstvērtīgus pakalpojumus sabiedrībai un uzņēmējdarbībai. Tie ietver viedo pilsētas mobilitāti, energoefektivitāti, ilgtspējīgus mājokļus, sabiedriskos pakalpojumus, mazumtirdzniecību, ikdienas preču piegādi un uz iedzīvotāju interesēm balstītu pārvaldību. Vienlaikus digitalizācija var radīt papildu telpisko un sociālo plaisu, radot riskus privātuma aizsardzībai. Digitalizācija jāvirza vides ziņā ilgtspējīgi, iekļaujoši un taisnīgi. Plašākā skatījumā Eiropas digitālā suverenitāte ir galvenais nosacījums ES konkurētspējai nākotnē. Pilsētas ar to spēju paplašināt digitālos risinājumus un pielāgot tos vietējiem apstākļiem var būtiski veicināt šā mērķa sasniegšanu.

**C. GALVENIE LABAS PILSĒTU PĀRVALDĪBAS PRINCIPI**

Galvenie darba principi, kas ietverti 2007. gada Leipcigas hartā, joprojām ir aktuāli. Tomēr tie ir jāatjauno, lai ņemtu vērā šodienas globālos izaicinājumus, un jāīsteno visiem tiem, kas ir iesaistīti pilsētu attīstībā.

**Mēs, ministri, apliecinām,** ka līdzsvarota, integrēta pilsētu un reģionu pārveidošana, lai sasniegtu Eiropas Savienības zaļā kursa Ilgtspējīgas attīstības mērķus, būs veiksmīga tikai tad, ja gan valstiskie, gan nevalstiskie visu līmeņu un nozaru dalībnieki strādās kopā, vienojoties par stratēģiskajiem principiem. Šie principi arī veido pamatelementus, uz kuru bāzes tālāk attīstīt un īstenot ES pilsētprogrammu, kā arī pilsētas un teritorijas dimensijas ES kohēzijas politikā. Mēs uzsveram, ka atbalstām Teritoriālās attīstības programmu 2030. gadam, kas balstīta uz kopīgu labas pārvaldības galveno principu izpratni.

**Pilsētu politika kopīgam labumam**

Valsts iestādēm jārīkojas sabiedrības labklājības interesēs, nodrošinot pakalpojumus un infrastruktūru kopīgam labumam. Tiem jābūt iekļaujošiem, par pieejamām cenām, drošiem un pieejamiem visiem, tajā skaitā vājākajām un neaizsargātākajām sabiedrības grupām, it īpaši tiem, kas pilsētās un lielpilsētās dzīvo sarūkošās un attālās teritorijās. Tiem jāaptver veselības aprūpe, sociālie pakalpojumi, izglītība, kultūras pakalpojumi, mājokļi, ūdens un energoapgāde, atkritumu apsaimniekošana, sabiedriskais transports, digitālie tīkli un informācijas sistēmas. Turklāt svarīga ir sabiedriskās telpas, tostarp zaļās un zilās infrastruktūras kvalitāte, kā arī būvētā kultūras mantojuma saglabāšana un atdzīvināšana. Tādēļ visu pilsētās ieinteresēto pušu prasmes un spējas jāstiprina ar stratēģijām un rīkiem viņu iespēju veicināšanai. Laba pilsētu pārvaldība var līdzsvarot valsts un privātās intereses ar tirgus mehānismiem.

**Integrēta pieeja**

Visas pilsētu politikas jomas ir jāsaskaņo telpiskajā, nozaru un laika aspektā. Integrēta pieeja balstās uz to, ka visi pilsētas attīstībai nozīmīgi jautājumi un intereses tiek ņemtas vērā vienlaicīgi un taisnīgi. Tādēļ tai jāapvieno un jālīdzsvaro atšķirīgas, daļēji pretrunīgas intereses, kā arī dažādu iejaukšanos savstarpējā ietekme. Pilsētām jāievieš integrētas un ilgtspējīgas pilsētu attīstības stratēģijas un jānodrošina to īstenošana pilsētā kopumā, sākot no tās funkcionālajām teritorijām līdz apkaimēm.

**Līdzdalība un kopīga jaunrade**

Integrētajai pieejai ir nepieciešama plašas sabiedrības, kā arī sociālo, ekonomisko un citu ieinteresēto pušu iesaistīšanās, lai apsvērtu viņu bažas un zināšanas. Sabiedrības līdzdalībai pilsētas attīstības procesos ir jāiesaista visi pilsētu dalībnieki; tas turklāt stiprina demokrātiju vietējā līmenī. Kad vien tas ir iespējams, iedzīvotājiem jāizsaka viedoklis par procesiem, kas ietekmē viņu ikdienu. Ir jāveicina un jāuzlabo jauni līdzdalības veidi, tajā skaitā kopīga jaunrade un izstrādāšana, sadarbojoties ar iedzīvotājiem, pilsoniskās sabiedrības tīkliem, kopienas organizācijām un privātiem uzņēmumiem. Eksperimenti ar jaunām līdzdalības formām var palīdzēt pilsētām pārvaldīt pretrunīgas intereses, sadalīt pienākumus un rast novatoriskus risinājumus, vienlaikus pārveidojot un uzturot pilsētas telpu un veidojot jaunas savienības, lai radītu integrētas pilsētas telpas. Sabiedrības līdzdalībai ir galvenā loma veiksmīgā augstvērtīgas apbūvētās vides nodrošināšanā.

**Daudzlīmeņu pārvaldība**

Katrā pārvaldības līmenī – vietējā, reģionālā, lielpilsētu, valsts, Eiropas un pasaules līmenī – ir konkrēta atbildība par mūsu pilsētu nākotni, kas balstās uz subsidiaritātes un proporcionalitātes principiem. Sarežģīti izaicinājumi jārisina kopīgi visos pilsētu un telpiskās politikas līmeņos. Tam nepieciešama visu sabiedrības dalībnieku, tajā skaitā pilsoniskās sabiedrības un privātā sektora, sadarbība. Kā ieteikts Amsterdamas paktā un Jaunajā pilsētprogrammā, vertikāla un horizontāla, daudzlīmeņu, augšupejoša un lejupejoša sadarbība starp daudzām ieinteresētajām pusēm, ir labas pilsētu pārvaldības atslēga.

**Uz vietu balstīta pieeja**

Vietas ir jāaplūko kā integrētas horizontālās un vertikālās pieejas atskaites punkti. Pilsētu stratēģijām un pilsētu finansēšanas instrumentiem jābalstās uz rūpīgu konkrētas vietējās situācijas, īpaši potenciālo ieguvumu un risku, ieinteresēto pušu un ierobežojumu, analīzi, vienlaikus jāņem vērā attiecīgajai vietai paredzētie attīstības plāni. Tas ļaus īstenot pilsētas pārveidošanu, ko izraisījuši iekšēji cēloņi, un mazināt vietējo sociālekonomisko nevienlīdzību. Atbilstošiem formāliem un neformāliem instrumentiem ir jāaptver visi telpiskie līmeņi, sākot no apkaimēm līdz vietējām pašvaldībām un plašākām funkcionālajām teritorijām, ieskaitot lielpilsētu līmeni.

# D. IESPĒJA PILSĒTĀM PĀRVEIDOTIES

Vietējās pašvaldības ir vistuvāk pilsētniekiem un saskaras ar viņu ikdienas dzīvi un vajadzībām. Pilsētas ir atbildīgas par tādu sabiedrisko pakalpojumu piešķiršanu, kas ļauj iedzīvotājiem izmantot pamattiesības un piedalīties sabiedrībā. Turklāt pilsētas ir atbildīgas par atšķirīgu, dažreiz pretrunīgu aspektu un interešu līdzsvarošanu. Tādēļ vietējām pašvaldībām ir ļoti būtiska loma vispārējo sabiedrības interešu nodrošināšanā un pārstāvēšanā.

**Mēs, ministri, uzsveram** to, cik svarīga ir pilsētu spēja atbrīvot savu pārveidojošo spēku, dinamiski reaģēt uz strauji mainīgiem apstākļiem un nodrošināt augstu dzīves kvalitāti. Pilsētām ir nepieciešams Eiropas, valsts un reģionālā līmeņa atbalsts, lai tās spētu rast vietējus risinājumus globāliem izaicinājumiem.

## D.1. PILSĒTU PĀRVALDĪBAS STIPRINĀŠANA KOPĪGA LABUMA NODROŠINĀŠANAI

Pilsētām nepieciešami:

* **tiesiskā regulējuma nosacījumi** visos administratīvajos un politiskajos līmeņos, balstīti uz partnerības principu un iekļauti daudzlīmeņu pārvaldības sistēmā;
* **ieguldījumu iespējas**, ko rada pašu ienākumi, valsts un reģionālā līmeņa piešķīrumi, kā arī īpašas ES, valsts un reģionālās finansēšanas programmas;
* **atbilstoši kvalificēti darbinieki,** kuru apmācība un kvalifikācijas celšana notiek nepārtraukti, lai viņi spētu tikt galā ar nākotnes izaicinājumiem, kā arī atbilstu plašākām tehnoloģiskajām un sabiedrības tendencēm. Arī vietējām pašvaldībām jāspēj integrēt dažādu nozaru politiku un plānus, kā arī veicināt un kontrolēt sarežģītus, līdzdalības un augšupējus procesus;
* infrastruktūras, sabiedrisko pakalpojumu un sabiedrības labklājības **vadāmība un veidošana**. Tas ietver veselības, sociālās aprūpes, izglītības, kultūras, ūdens un energoapgādes, atkritumu apsaimniekošanas, sabiedriskā transporta, digitālo tīklu, informācijas sistēmu un sabiedriskās telpas, kā arī zaļās un zilās infrastruktūras pakalpojumus. Turklāt droša, veselīga, cenas ziņā pieejama, labi pārdomāta un atbilstoša mājokļa nodrošināšana ir būtiska visu pilsētu politikā.

**Mēs, ministri, uzsveram,** ka ir nepieciešama stabila, uz kopīgu labumu vērsta pilsētu pārvaldība, lai visas pilsētas pārveidotu par taisnīgām, zaļām un produktīvām pilsētu sistēmām. Tāpēc visu līmeņu politiķi un pārvaldes tiek mudinātas nodrošināt finanšu un tiesiskā regulējuma nosacījumus, kas atbilst subsidiaritātes un proporcionalitātes principiem un ietver budžeta noteikumus, kas atbalsta turpmāk nosauktās darbības jomas.

## D.1.1. Aktīva un stratēģiska zemes politika un zemes izmantošanas plānošana

Daudzās pilsētās telpa ir ierobežota, tādēļ bieži vien rodas interešu konflikti. Vietējām pašvaldībām jāievieš ilgtspējīga, pārredzama un taisnīga zemes izmantošanas plānošana un zemes politika, tajā skaitā vietējo pašvaldību zemes īpašumtiesības un kontrole. Lai nodrošinātu noturīgu ilgtermiņa attīstību, vietējām pašvaldībām jāņem vērā stratēģiskie un turpmākie notikumi un riski. Galvenie elementi minētā sasniegšanai ir šādi:

* policentriskas apdzīvotu vietu struktūras ar atbilstošu kompaktumu un blīvumu pilsētās un laukos, ar optimālu sakaru tīklu pilsētās, lai samazinātu attālumus starp mājokļiem, darbu, atpūtu, izglītību, vietējiem veikaliem un pakalpojumiem. Tam jāmazina vajadzība pēc satiksmes un mobilitātes pilsētās un starp tām, tādējādi cīnoties pret pilsētu izplešanos un mazinot satiksmes zonas;
* veicināt sadarbību pāri administratīvajām un valstu robežām un teritoriālās plānošanas koordinēšanu funkcionālās pilsētu teritorijās, ņemot vērā pilsētu un lauku saikni, lai novērstu un ierobežotu pilsētu izplešanos;
* samazināt zemes platību apguvi, par prioritāti izvirzot pilsētu teritoriju atjaunošanu un daudzpusīgu reģenerāciju, tostarp degradēto teritoriju atjaunošanu, lai ierobežotu augsnes sablīvēšanos;
* zemes izmantošanai jālīdzsvaro pilsētu blīvums, veicinot zaļo un zilo infrastruktūru, lai palielinātu pilsētu bioloģisko daudzveidību un nodrošinātu klimatneitrālu, izturētspējīgu un videi nekaitīgu pilsētu attīstību, kā arī uzlabotu gaisa kvalitāti;
* izstrādāt un pārvaldīt drošas un pieejamas sabiedriskās telpas, kas nodrošina veselīgu dzīves vidi visiem iedzīvotājiem;
* pietiekama teritorija atbilstošam, drošam, labi izplānotam mājoklim par pieejamu cenu, lai nodrošinātu dzīvīgas un sociālā ziņā jauktas apkaimes un izvairītos no spekulatīvas zemes politikas;
* pilsētas telpas daudzveidīga izmantošana, lai veicinātu jaunus ražošanas un ekonomiskās darbības veidus zaļā, radošā, uz pakalpojumiem balstītā ekonomikā.

## D.1.2. Aktīva digitālās pārveidošanās virzīšana

Mūsdienās procesu digitalizācija un to pārvaldība pilsētās, tajā skaitā strauji augošas lielapjoma datu plūsmas, ir galvenās integrētā pilsētu attīstībā. Digitalizācija nekad nav pašmērķis. Vietējām pašvaldībām kā publiskā sektora daļai jāvirza uz risinājumiem balstītas tehnoloģijas, kas atbilst sabiedrības vajadzībām. Lai nodrošinātu, ka neviens netiek atstāts novārtā, digitālā pārveidošanās un tās īstenošanai nepieciešamā sadarbība jābalsta uz kopīgām cilvēciskām vērtībām, piemēram, iekļaušanos, orientēšanos uz cilvēku un pārredzamību, kā arī tai jābūt saskaņā ar starptautisko tiesību aktiem, tostarp cilvēktiesību jomā. Pilsētām jāspēj virzīt digitālo pārveidošanos:

* + izstrādājot un ieviešot integrētas un iekļaujošas viedās pilsētas stratēģijas kopīgam labumam, tostarp ietekmes novērtējumus, kuros ņemtas vērā ilgtermiņa sekas;
	+ uzlabojot lēmumu pieņemšanas procesu un digitālos sabiedriskos pakalpojumus. Dati jāizmanto kopīgam labumam, nodrošinot ētisku un sociāli atbildīgu piekļuvi, izmantošanu, koplietošanu un pārvaldību. Tajā pašā laikā šis datu lietojums ir rūpīgi jāizvērtē, ņemot vērā privātuma jautājumus;
	+ īstenojot visaptverošu, jaudīgu un noturīgu publisko datu infrastruktūru un pārvaldību. Pilsētām jābūt pieejai datiem, kas saistīti ar sabiedriskajiem uzdevumiem;
	+ veicinot mūžizglītības rīkus, lai pilsētu iedzīvotājiem un valsts pārvaldei piešķirtu lielākas iespējas, sekmētu digitālās prasmes un nodrošinātu digitālo kohēziju;
	+ digitālie risinājumi, it īpaši krīzes laikā, var aizsargāt un veicināt vietējo pašvaldību rīcībspēju.

## D.2. ATBILSTOŠAS POLITIKAS UN PILSĒTU FINANSĒŠANAS NODROŠINĀŠANA

Lai sasniegtu šos mērķus, vietējām pašvaldībām ir nepieciešams veicinošs satvars, kurā iekļauti visi pārvaldes līmeņi un attiecīgās ieinteresētās puses. ES, valstu un reģionālajiem noteikumiem jāatbalsta integrētas pilsētvides politikas īstenošana kopīgā labuma sasniegšanai un jāveicina pilsētu pārveidošana, ievērojot subsidiaritātes principu un atbilstoši katra līmeņa kompetencei.

## D.2.1. Spēcīgs valsts pilsētu politikas satvars un finansējums

2007. gada Leipcigas harta un Jaunā pilsētprogramma nosaka, ka jāpastiprina valsts un reģionālā pilsētu politika, lai pilsētām dotu iespējas un palīdzētu konsekventi īstenot ilgtspējīgu pilsētu attīstību vietējā līmenī.

**Mēs, ministri,** atbilstoši mūsu pienākumiem un iespējām attiecībā uz budžeta noteikumiem **piekrītam** veicināt valsts vai reģionālās pilsētu politikas turpināšanu un izveidi, lai:

* **sekmētu** pieredzes un zināšanu **apmaiņu** starp pilsētām un citām ieinteresētajām pusēm reģionālā, valsts, transnacionālā un ES līmenī, lai stiprinātu spēju īstenot integrētas un ilgtspējīgas pilsētu attīstības stratēģijas;
* **darbotos kā platformas** dialogam starp pilsētu un visiem citiem partneriem, lai nodrošinātu daudzlīmeņu pārvaldību, izmantojot dažādus līdzekļus, tostarp daudzlīmeņu partnerības;
* **atbalstītu valsts vai reģionālā finansējuma programmu izstrādi vai pārdali**, lai risinātu nozīmīgus pilsētu izaicinājumus, un sekmētu līdzfinansējumu no Eiropas fondiem kā svarīgiem instrumentiem integrētas un ilgtspējīgas pilsētu attīstības stratēģiju un projektu nodrošināšanai;
* **stimulētu inovācijas** un eksperimentālus projektus, kas risina pašreizējos un nākotnes izaicinājumus ilgtspējīgā pilsētu attīstībā.

## D.2.2. Saskaņots ES regulējums un finansēšanas instrumenti

**ES pilsētprogramma**, kas 2016. gadā tika uzsākta ar Amsterdamas paktu, sāka galveno daudzlīmeņu pārvaldības procesu, kas paredzēts, lai uzlabotu pilsētu stāvokli likumdošanā un politikas veidošanā. Mēs augstu vērtējam daudzlīmeņu partnerību darbu, kuru mērķis ir labāks regulējums, labāks finansējums un labākas zināšanas. Viņu darba dēļ ES normatīvais regulējums par jautājumiem, kas saistīti ar pilsētām, ir saskaņotāks un ir uzlabojusies ES politikas izstrādāšana pilsētu dimensijā. Tas ietver finansēšanas instrumentu pilnveidošanu un pielāgošanu, kā arī kopējās zināšanu bāzes par pilsētvides jautājumiem Eiropā uzlabošanu. ES pilsētprogramma ir nozīmīgākais process Eiropas iestāžu, dalībvalstu, reģionālo un pašvaldības iestāžu, kā arī jebkāda lieluma funkcionālo teritoriju atbalstam, lai īstenotu Leipcigas hartas stratēģiskos principus.

**Tādēļ mēs, ministri, vienojamies** turpināt, stiprināt un uzlabot ES pilsētprogrammu kā procesu, kas balstīts uz partnerības principu un pilnībā atbilst subsidiaritātes un proporcionalitātes principiem daudzlīmeņu pārvaldības pieejā. Turklāt mēs aicinām Eiropas iestādes savos ietekmes novērtējumos attiecīgos gadījumos ņemt vērā ar pilsētu teritorijām saistīto ES regulu un direktīvu ietekmi un sekas, kā arī aktīvi iesaistīt vietējās un reģionālās ieinteresētās puses konsultācijās par jaunajiem un pašreizējiem ES tiesību aktiem.

**Finansējumam, finanšu instrumentiem un ES programmām saistībā ar pilsētu jautājumiem**, ko nodrošina Eiropas iestādes, ir nozīmīga loma Eiropas pilsētu politikā, un līdz ar to tiem jāuztur spēcīga pilsētu dimensija. Līdz ar citām ES programmām, konsultatīvo atbalstu un finanšu instrumentiem kohēzijas politikai ir galvenā nozīme, lai īstenotu integrētas un ilgtspējīgas pilsētu attīstības stratēģijas un uz konkrētu vietu balstītas pieejas vietējos un reģionālos pilsētu projektos. Šīm programmām ar Eiropas pilsētu iniciatīvas palīdzību jāveicina integrētas, novatoriskas un līdzdalībā balstītas pieejas ilgtspējīgai pilsētu attīstībai, jāsekmē sociālekonomiskā un teritoriālā kohēzija, jāatbalsta policentriskas apdzīvotu vietu struktūras un jātuvina ES tās iedzīvotājiem.

Jāturpina un jāstiprina **vertikālā un horizontālā zināšanu** un kompetenču **apmaiņa** starp visām daudzlīmeņu pārvaldības ieinteresētajām pusēm. Šo ideju var sekmēt ES finansētās pilsētu attīstības, pētniecības un izstrādes sadarbības programmas, tīkli un iniciatīvas. Tas sniedz iespēju mācīties no labās prakses un novatoriskām pieejām, kā arī galvenajiem darba principiem un instrumentiem. ES pilsētprogramma piedāvā apmaiņas platformu Eiropas, valstu, reģionālajām un vietējām pilsētās ieinteresētajām pusēm.

**Mēs, ministri, aicinām** Eiropas iestādes, dalībvalstis un partnervalstis, kā arī reģionālās un pašvaldību iestādes sekmēt metožu un mērķu saskaņotu koordinēšanu starp Eiropas programmām un iniciatīvām, piemēram, ES pilsētprogrammu, *URBACT*, Eiropas pilsētu iniciatīvu, tostarp tās novatoriskajām darbībām un kohēzijas politikas programmām.

**E. NOSLĒGUMA AICINĀJUMS**

**Mēs, ministri, esam pārliecināti,** ka Jaunā Leipcigas harta sniedz stabilu satvaru labai un ilgtspējīgai pilsētu pārvaldībai. Tā uzsver pilsētu pārveidojošo spēku kopīgā labuma gūšanai, izmantojot galvenos principus, galvenās dimensijas un konkrētas darbības jomas.

**Mēs aicinām** ES iestādes, dalībvalstis un partnervalstis, kā arī pašvaldību un reģionālās iestādes un pilsētu ieinteresētās puses visos pārvaldes līmeņos apņemties īstenot saskaņoto satvaru, izmantojot Eiropas, valsts, reģionālās un vietējās iniciatīvas un programmas, kā arī sekmēt šo īstenošanu.

**Tāpēc mēs apstiprinām** dokumentu “Jaunās Leipcigas hartas īstenošana, izmantojot daudzlīmeņu pārvaldību: ES pilsētprogrammas nākamie soļi”, kas īsteno un vienlīdzīgi sasaista Jaunās Leipcigas hartas stratēģiskos principus ar ES pilsētprogrammas turpināšanu.

www.bmi.bund.de

Attēlu autori

Toms Tīls [*Tom Thiele*] (mobilitāte Leipcigas centrā)

Andreass Šmits [*Andreas Schmidt*] (diegu ražotnes “Buntgarnwerke” un Johannas parks Leipcigā)

Pīters Eihlers [*Peter Eichler*] (dienas aprūpes centrs Leipcigā)

Leipcigas pilsēta (mājokļi Leipcigā)